

SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA FRANCOŠČINA V LETU 2016

Poročilo DPK SM za francoščino

Vsebina

1	Struktura kandidatov.....	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz francoščine – primerjava po letih	4
1.3	Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2016.....	7
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2016.....	10
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah.....	10
2.2	Meje med ocenami	15
2.3	Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah.....	17
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2016.....	21
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM	25
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita	25
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita	28
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih.....	28
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov	31
4.5	Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah	31
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori.....	33
5.1	Zunanje ocenjevanje	33
5.2	Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene.....	33
6	Povzetek	34
6.1	Ocena uspeha kandidatov	34
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol.....	35
6.3	Druge ugotovitve	35

Avtorici:

Marija Vreček Sajovic, glavna ocenjevalka za francoščino

dr. Jacqueline Oven, predsednica DPK SM za francoščino

Poročilo je potrdila DPK SM za francoščino na svoji 1. redni seji 7. 10. 2016.

Ljubljana, november 2016

1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in poklicnih maturantov). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami;

Okrajšava: ref. skup. SM;

b) **kandidate SM** (ref. skup. SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno maturo (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo) in
- **ostali SM**, to so:
 - kandidati z maturitetnim tečajem,
 - 21-letniki,
 - odrasli,
 - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
 - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
 - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
 - kandidati, ki izboljšujejo oceno;

Okrajšava: kandidati SM;

c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM;

Okrajšava: kandidati PM.

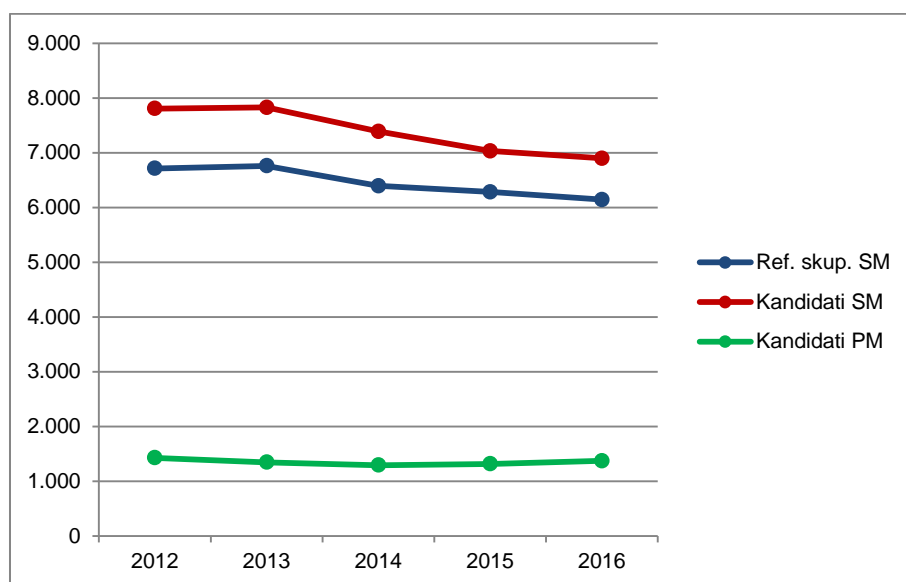
1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2012 do 2016. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2012	6.715	7.808	1.428
2013	6.759	7.826	1.346
2014	6.396	7.389	1.294
2015	6.283	7.033	1.317
2016	6.145	6.899	1.373

Slika 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016



Vir: Državni izpitni center 2016

1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz francoščine – primerjava po letih

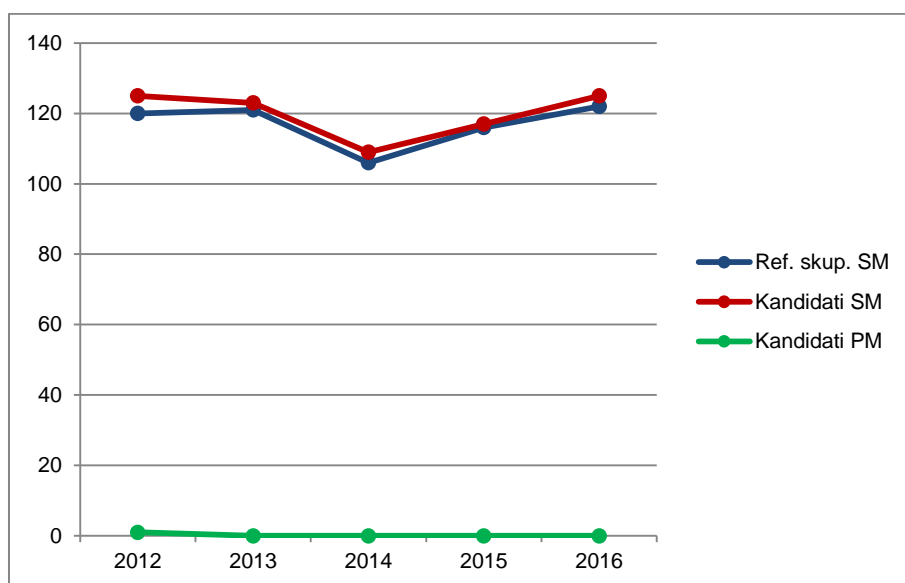
OSNOVNA RAVEN

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali francoščino na osnovni ravni (v nadaljevanju francoščina OR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2012 do 2016. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz francoščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2012	120	125	1
2013	121	123	0
2014	106	109	0
2015	116	117	0
2016	122	125	0

Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz francoščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016



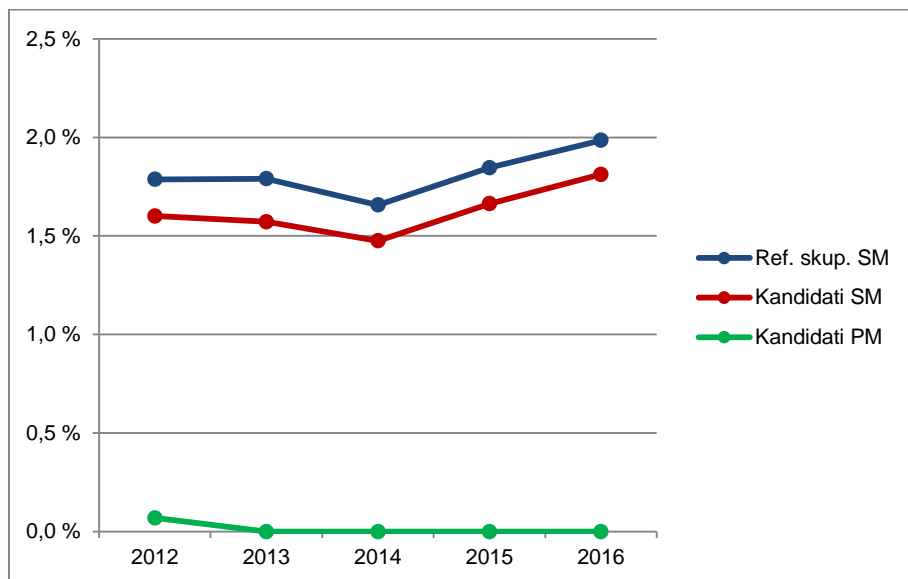
Vir: Državni izpitni center 2016

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali francoščino OR (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2012 do 2016 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz francoščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2012	1,8 %	1,6 %	0,1 %
2013	1,8 %	1,6 %	0,0 %
2014	1,7 %	1,5 %	0,0 %
2015	1,8 %	1,7 %	0,0 %
2016	2,0 %	1,8 %	0,0 %

Slika 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz francoščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016



Vir: Državni izpitni center 2016

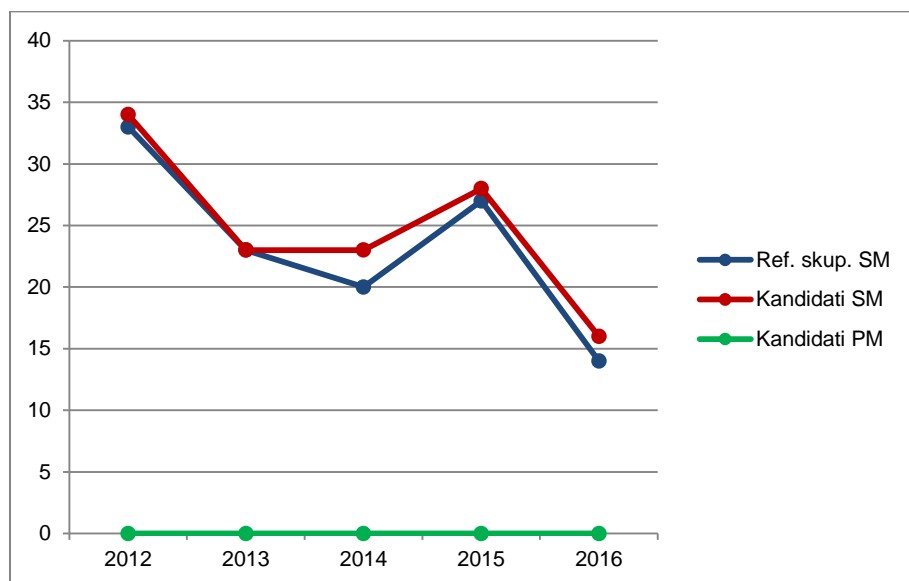
VIŠJA RAVEN

Preglednica 1.2.3 in slika 1.2.3 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali francoščino na višji ravni (v nadaljevanju francoščina VR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2012 do 2016. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz francoščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2012	33	34	0
2013	23	23	0
2014	20	23	0
2015	27	28	0
2016	14	16	0

Slika 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz francoščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016



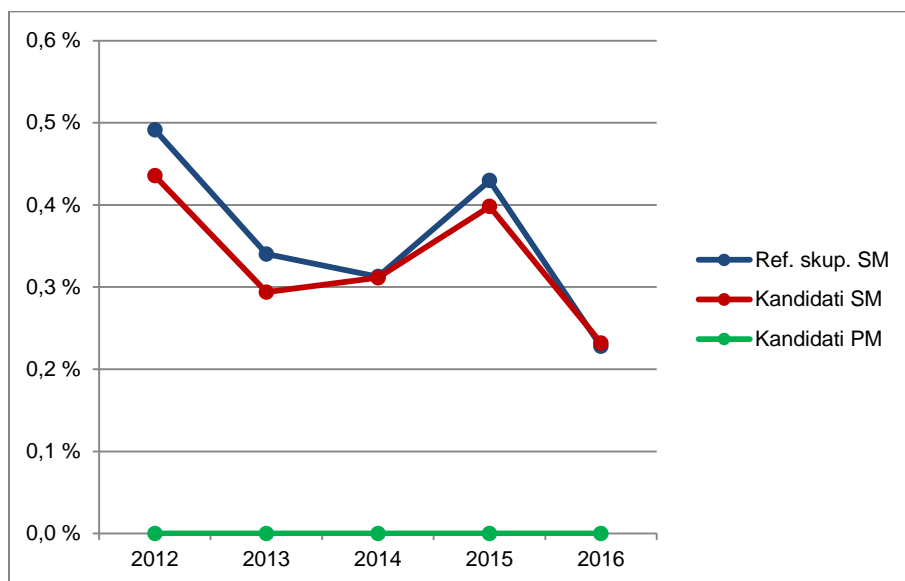
Vir: Državni izpitni center 2016

Preglednica 1.2.4 in slika 1.2.4 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali francoščino VR (preglednica 1.2.3), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2012 do 2016 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz francoščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2012	0,5 %	0,4 %	0,0 %
2013	0,3 %	0,3 %	0,0 %
2014	0,3 %	0,3 %	0,0 %
2015	0,4 %	0,4 %	0,0 %
2016	0,2 %	0,2 %	0,0 %

Slika 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz francoščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2012–2016



Vir: Državni izpitni center 2016

1.3 Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2016

OSNOVNA RAVEN

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2016. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2016

	Število	Delež
Splošna gimnazija	99	79,2 %
Klasična gimnazija	11	8,8 %
Gimnazija	110	88,0 %
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	3	2,4 %
Umetniška gimnazija	9	7,2 %
Strokovna gimnazija	12	9,6 %
Ref. skup. SM	122	97,6 %
Ostali SM	3	2,4 %
Kandidati SM	125	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

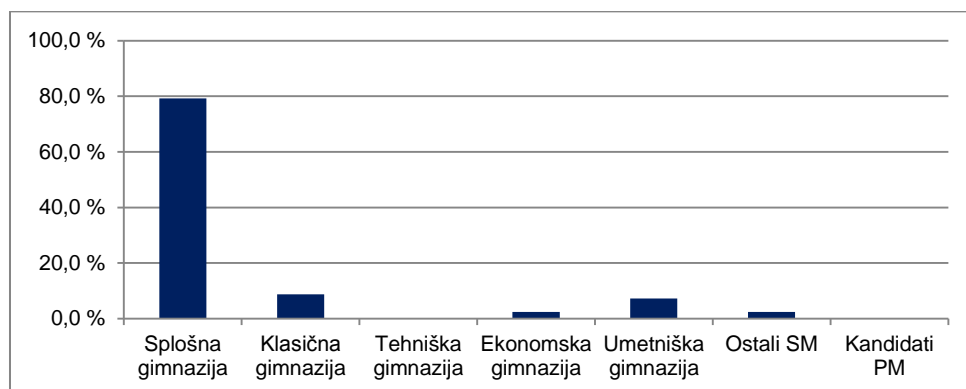
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM

Slika 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2016



Vir: Državni izpitni center 2016

VIŠJA RAVEN

Preglednica 1.3.2 in slika 1.3.2 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2016. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2016

	Število	Delež
Splošna gimnazija	6	37,5 %
Klasična gimnazija	8	50,0 %
Gimnazija	14	87,5 %
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	0	0,0 %
Umetniška gimnazija	0	0,0 %
Strokovna gimnazija	0	0,0 %
Ref. skup. SM	14	87,5 %
Ostali SM	2	12,5 %
Kandidati SM	16	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

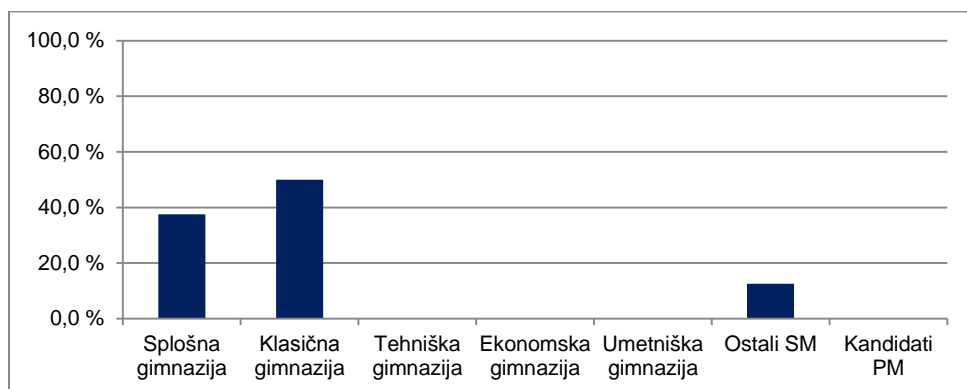
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skupina SM + ostali SM

Slika 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2016



Vir: Državni izpitni center 2016

2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2016

2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

OSNOVNA RAVEN

Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri francoščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2016 v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po strukturi kandidatov.

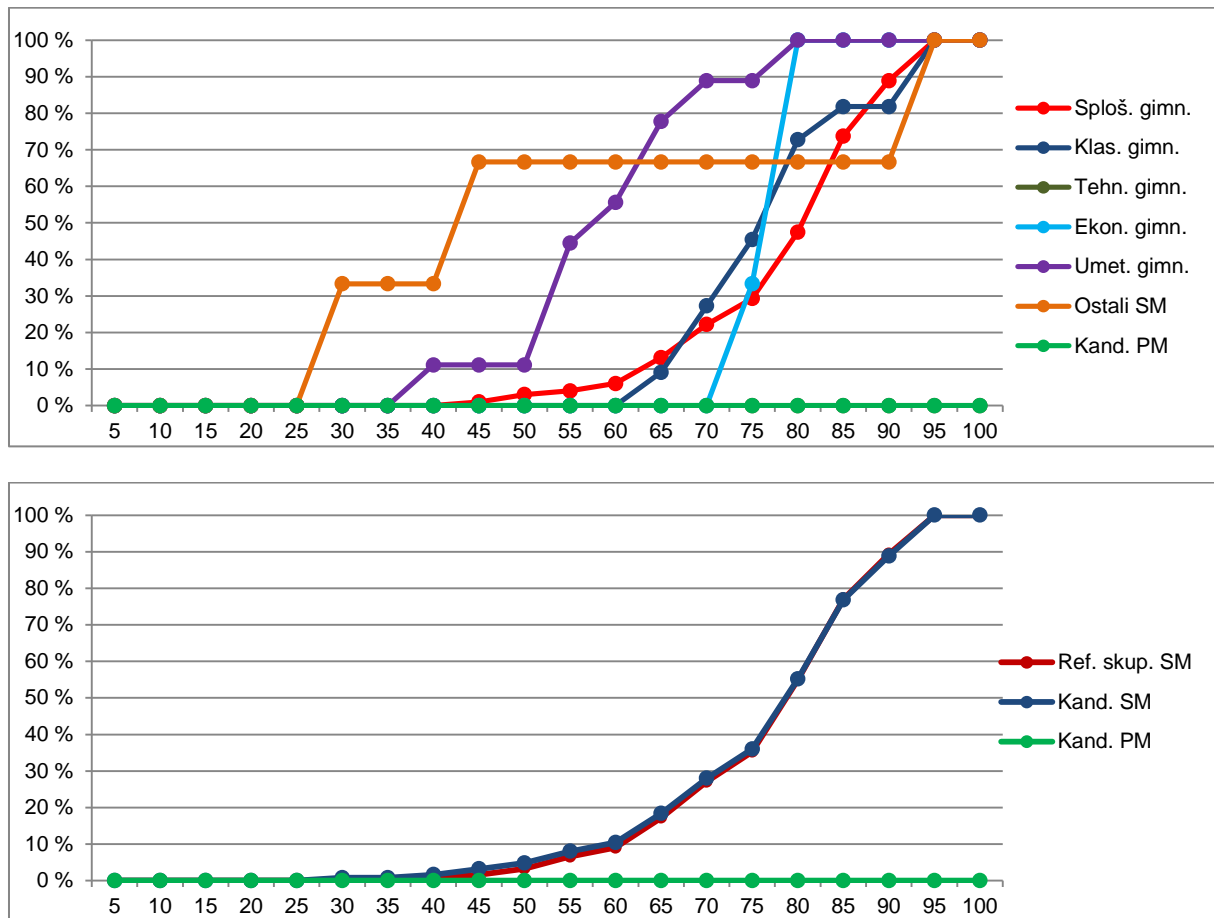
Preglednica 2.1.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0
41-45	1	0	1	0	0	0	0	1	2	1	0
46-50	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
51-55	1	0	1	0	0	3	3	4	4	0	0
56-60	2	0	2	0	0	1	1	3	3	0	0
61-65	7	1	8	0	0	2	2	10	10	0	0
66-70	9	2	11	0	0	1	1	12	12	0	0
71-75	7	2	9	0	1	0	1	10	10	0	0
76-80	18	3	21	0	2	1	3	24	24	0	0
81-85	26	1	27	0	0	0	0	27	27	0	0
86-90	15	0	15	0	0	0	0	15	15	0	0
91-95	11	2	13	0	0	0	0	13	14	1	0
96-100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ	99	11	110	0	3	9	12	122	125	3	0

Preglednica 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
10	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
15	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
20	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
25	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
30	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	1 %	33 %	-
35	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	1 %	33 %	-
40	0 %	0 %	0 %	-	0 %	11 %	8 %	1 %	2 %	33 %	-
45	1 %	0 %	1 %	-	0 %	11 %	8 %	2 %	3 %	67 %	-
50	3 %	0 %	3 %	-	0 %	11 %	8 %	3 %	5 %	67 %	-
55	4 %	0 %	4 %	-	0 %	44 %	33 %	7 %	8 %	67 %	-
60	6 %	0 %	5 %	-	0 %	56 %	42 %	9 %	10 %	67 %	-
65	13 %	9 %	13 %	-	0 %	78 %	58 %	17 %	18 %	67 %	-
70	22 %	27 %	23 %	-	0 %	89 %	67 %	27 %	28 %	67 %	-
75	29 %	45 %	31 %	-	33 %	89 %	75 %	35 %	36 %	67 %	-
80	47 %	73 %	50 %	-	100 %	100 %	100 %	55 %	55 %	67 %	-
85	74 %	82 %	75 %	-	100 %	100 %	100 %	77 %	77 %	67 %	-
90	89 %	82 %	88 %	-	100 %	100 %	100 %	89 %	89 %	67 %	-
95	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-
100	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.1.1: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center 2016

VIŠJA RAVEN

Preglednica 2.1.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri francoščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2016 v posamezne razrede, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.4 in slika 2.1.2 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

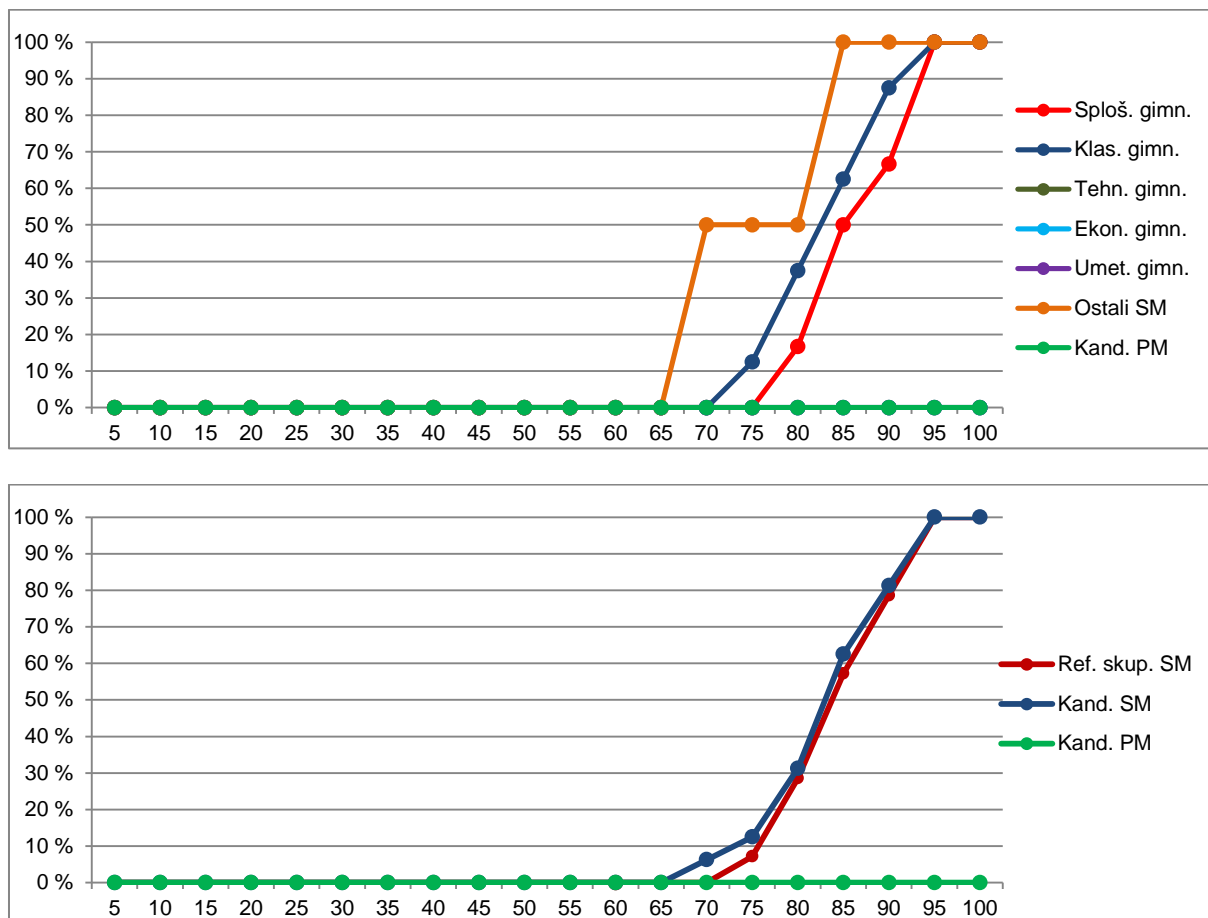
Preglednica 2.1.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56-60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61-65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
66-70	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
71-75	0	1	1	0	0	0	0	1	1	0	0
76-80	1	2	3	0	0	0	0	3	3	0	0
81-85	2	2	4	0	0	0	0	4	5	1	0
86-90	1	2	3	0	0	0	0	3	3	0	0
91-95	2	1	3	0	0	0	0	3	3	0	0
96-100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ	6	8	14	0	0	0	0	14	16	2	0

Preglednica 2.1.4: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
10	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
15	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
20	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
25	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
30	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
35	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
40	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
45	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
50	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
55	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
60	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
65	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
70	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	6 %	50 %	-
75	0 %	13 %	7 %	-	-	-	-	7 %	13 %	50 %	-
80	17 %	38 %	29 %	-	-	-	-	29 %	31 %	50 %	-
85	50 %	63 %	57 %	-	-	-	-	57 %	63 %	100 %	-
90	67 %	88 %	79 %	-	-	-	-	79 %	81 %	100 %	-
95	100 %	100 %	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	100 %	-
100	100 %	100 %	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center 2016

2.2 Meje med ocenami

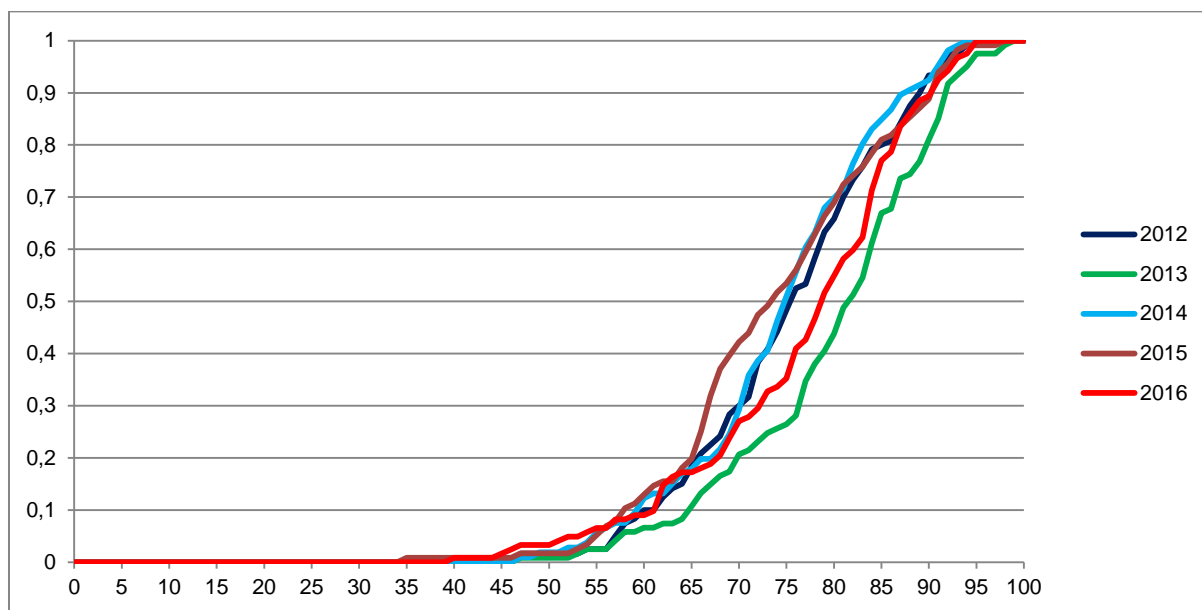
OSNOVNA RAVEN

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med ocenami v letih od 2012 do 2016, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med ocenami za zadnjih pet let

Leto	Ocene			
	2	3	4	5
2012	50	62	74	86
2013	50	62	74	86
2014	50	62	74	86
2015	50	62	74	86
2016	50	62	74	86

Slika 2.2.1: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center 2016

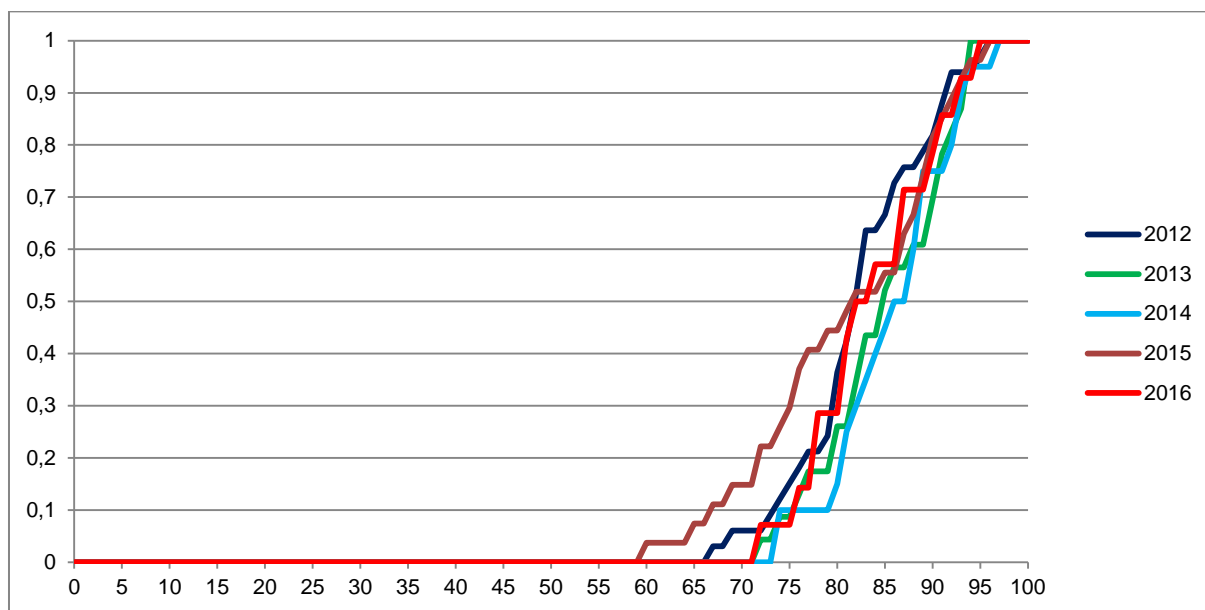
VIŠJA RAVEN

Preglednica 2.2.2 prikazuje primerjavo mej med točkovnimi ocenami v letih od 2012 do 2016, slika 2.2.2 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med točkovnimi ocenami.

Preglednica 2.2.2: Meje med točkovnimi ocenami za zadnjih pet let

Leto	Točkovne ocene						
	2	3	4	5	6	7	8
2012	50	62	68	74	80	86	91
2013	50	62	68	74	80	86	91
2014	50	62	68	74	80	86	91
2015	50	62	68	74	80	86	91
2016	50	62	68	74	80	86	90

Slika 2.2.2: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center 2016

2.3 Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah

OSNOVNA RAVEN

Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po ocenah pri francoščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2016 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

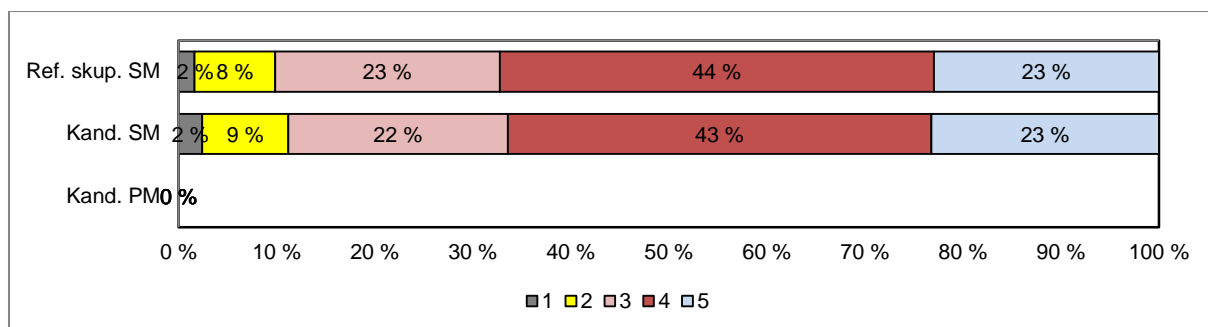
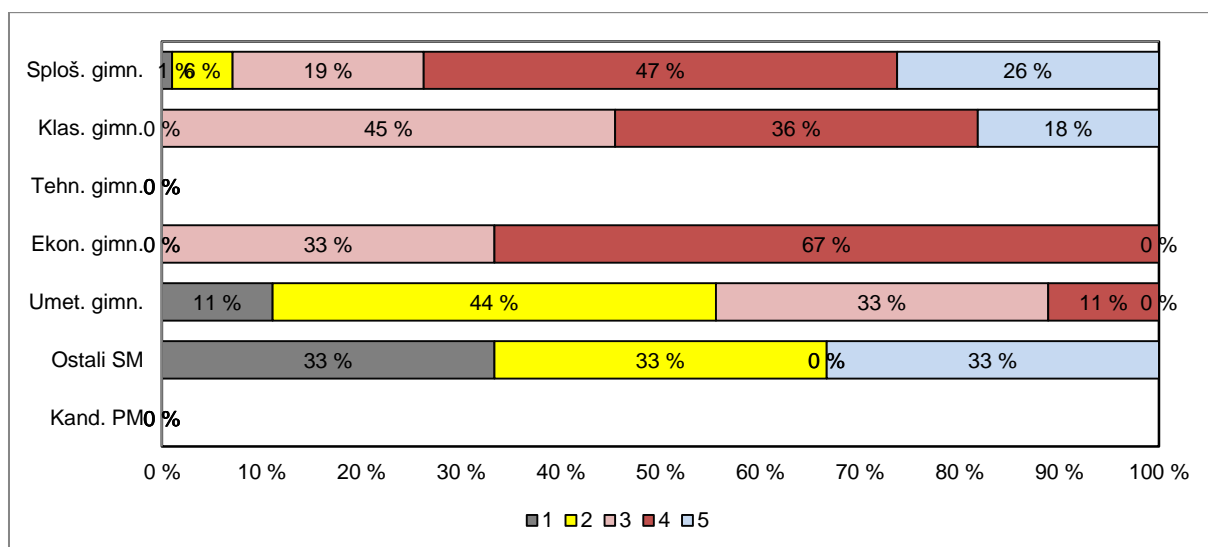
Preglednica 2.3.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	1	0	1	0	0	1	1	2	3	1	0
2	6	0	6	0	0	4	4	10	11	1	0
3	19	5	24	0	1	3	4	28	28	0	0
4	47	4	51	0	2	1	3	54	54	0	0
5	26	2	28	0	0	0	0	28	29	1	0
Uspešni	98	11	109	0	3	8	11	120	122	2	0
Skupaj	99	11	110	0	3	9	12	122	125	3	0

Preglednica 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	1 %	0 %	1 %	-	0 %	11 %	8 %	2 %	2 %	33 %	-
2	6 %	0 %	5 %	-	0 %	44 %	33 %	8 %	9 %	33 %	-
3	19 %	45 %	22 %	-	33 %	33 %	33 %	23 %	22 %	0 %	-
4	47 %	36 %	46 %	-	67 %	11 %	25 %	44 %	43 %	0 %	-
5	26 %	18 %	25 %	-	0 %	0 %	0 %	23 %	23 %	33 %	-
Uspešni	99 %	100 %	99 %	-	100 %	89 %	92 %	98 %	98 %	67 %	-
Skupaj	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.3.1: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah



Vir: Državni izpitni center 2016

VIŠJA RAVEN

Preglednica 2.3.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah pri francoščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2016 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.4 in slika 2.3.2 pa delež kandidatov s posameznimi točkovnimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

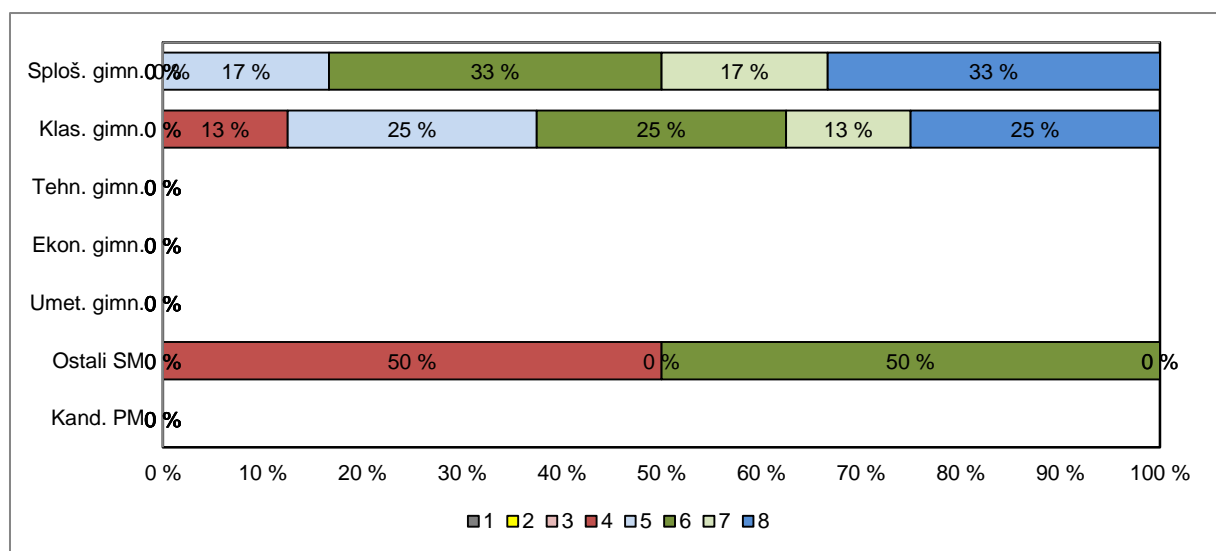
Preglednica 2.3.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

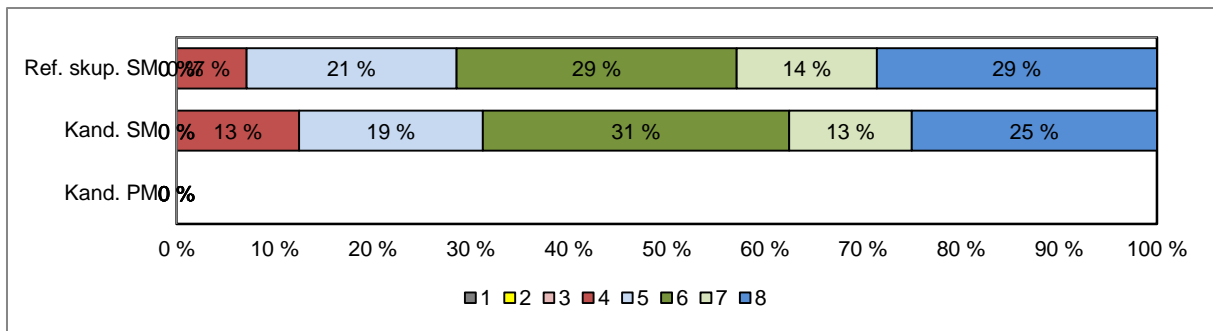
Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	0	1	1	0	0	0	0	1	2	1	0
5	1	2	3	0	0	0	0	3	3	0	0
6	2	2	4	0	0	0	0	4	5	1	0
7	1	1	2	0	0	0	0	2	2	0	0
8	2	2	4	0	0	0	0	4	4	0	0
Uspešni	6	8	14	0	0	0	0	14	16	2	0
Skupaj	6	8	14	0	0	0	0	14	16	2	0

Preglednica 2.3.4: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
2	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
3	0 %	0 %	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
4	0 %	13 %	7 %	-	-	-	-	7 %	13 %	50 %	-
5	17 %	25 %	21 %	-	-	-	-	21 %	19 %	0 %	-
6	33 %	25 %	29 %	-	-	-	-	29 %	31 %	50 %	-
7	17 %	13 %	14 %	-	-	-	-	14 %	13 %	0 %	-
8	33 %	25 %	29 %	-	-	-	-	29 %	25 %	0 %	-
Uspešni	100 %	100 %	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	100 %	-
Skupaj	100 %	100 %	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah





Vir: Državni izpitni center 2016

3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz francoščine v spomladanskem izpitnem roku 2016

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit SM iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2016, v preglednici 3.2 pa splošni podatki za kandidate, ki so opravljali izpit SM iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2016.

Preglednica 3.1: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2016

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	99	11	110	0	3	9	12	122	125	3	0
Povprečni splošni uspeh pri SM*	22,44	21,55	22,35	-	16,00	18,38	17,73	21,92	21,84	13,00	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	4,11	3,91	4,09	-	3,67	3,89	3,83	4,07	4,05	3,33	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,88	4,18	3,91	-	3,67	4,00	3,92	3,91	3,90	3,67	-
Povprečna ocena pri predmetu SM	3,92	3,73	3,90	-	3,67	2,44	2,75	3,79	3,76	2,67	-
Povprečna originalna ocena pri predmetu SM**	3,90	3,73	3,88	-	3,67	2,44	2,75	3,77	3,74	2,33	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	78,63	76,74	78,44	-	75,93	58,53	62,88	76,91	76,39	55,45	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	81	76	80,5	-	76	57	62	79	79	45	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	11,03	9,68	10,87	-	3,04	10,84	12,21	11,90	12,98	34,67	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,27	3,27	4,17	-	3,67	4,00	3,92	4,14	4,12	3,33	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,45	4,09	4,42	-	4,00	4,33	4,25	4,40	4,40	4,33	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in ocene pri predmetu SM*	0,74	-	0,75	-	-	-	-	0,75	0,76	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	0,70	-	0,72	-	-	-	-	0,68	0,69	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	0,67	-	0,68	-	-	-	-	0,62	0,63	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	0,61	-	0,64	-	-	-	-	0,58	0,61	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	0,61	-	0,64	-	-	-	-	0,58	0,61	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	0,59	-	0,59	-	-	-	-	0,53	0,57	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	0,48	-	0,50	-	-	-	-	0,46	0,46	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	0,39	-	0,39	-	-	-	-	0,40	0,46	-	-
Neuspešni s PP	1,01	0,00	0,91	-	0,00	11,11	8,33	1,64	2,40	33,33	-
Neuspešni brez PP	3,03	0,00	2,73	-	0,00	11,11	8,33	3,28	4,80	66,67	-

Preglednica 3.2: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2016

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	6	8	14	0	0	0	0	14	16	2	0,00
Povprečni splošni uspeh pri SM*	29,50	26,75	27,93	-	-	-	-	27,93	27,67	24,00	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	4,83	4,88	4,86	-	-	-	-	4,86	4,75	4,00	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	4,83	4,88	4,86	-	-	-	-	4,86	4,87	5,00	-
Povprečna točkovna ocena pri predmetu SM	6,67	6,13	6,36	-	-	-	-	6,36	6,19	5,00	-
Povprečna originalna točkovna ocena pri predmetu SM**	6,67	6,13	6,36	-	-	-	-	6,36	6,19	5,00	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	85,21	83,02	83,95	-	-	-	-	83,95	82,96	76,00	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	84	83	83	-	-	-	-	83	82	76	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	5,91	7,61	6,78	-	-	-	-	6,78	7,23	8,75	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,83	4,88	4,86	-	-	-	-	4,86	4,81	4,50	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	5,00	5,00	5,00	-	-	-	-	5,00	5,00	5,00	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in točkovne ocene pri predmetu SM*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Neuspešni s PP	0,00	0,00	0,00	-	-	-	-	0,00	0,00	0,00	-
Neuspešni brez PP	0,00	0,00	0,00	-	-	-	-	0,00	0,00	0,00	-

*Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

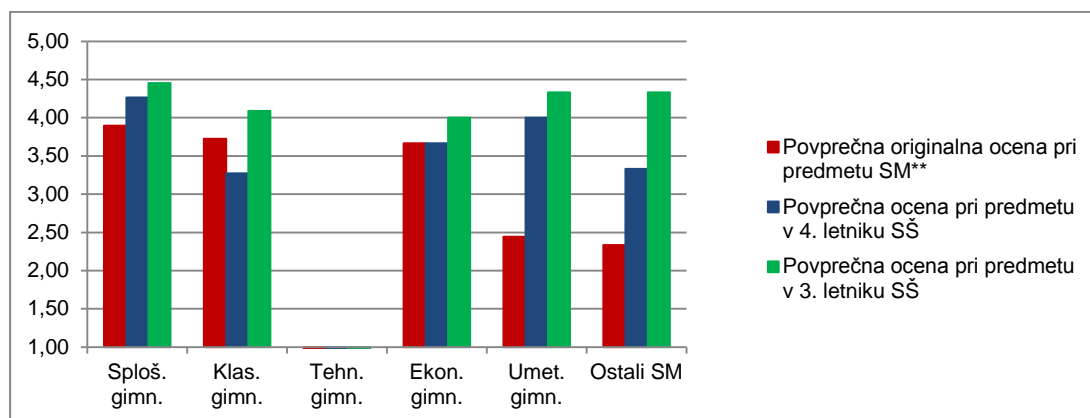
**Originalna (točkovna) ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne), ocenjevanja na OR namesto VR ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

***Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno (točkovno) oceno pri predmetu SM.

Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne ocene pri izpitu SM iz francoščine OR in povprečnih ocen iz francoščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

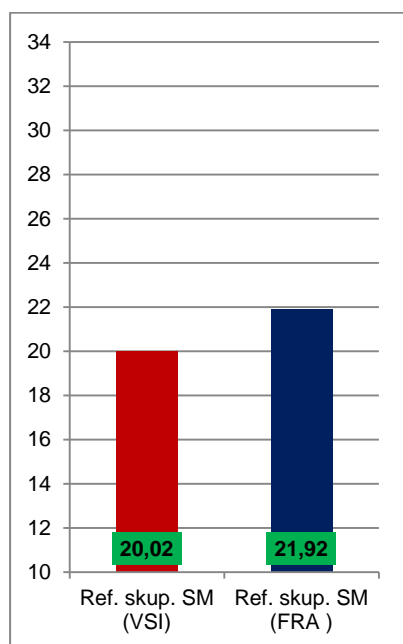
Slika 3.1: Povprečne ocene pri izpitu SM iz francoščine OR



Vir: Državni izpitni center 2016

Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2016 prvič v celoti opravljali splošno matura (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz francoščine OR (ref. skup. SM – FRA OR).

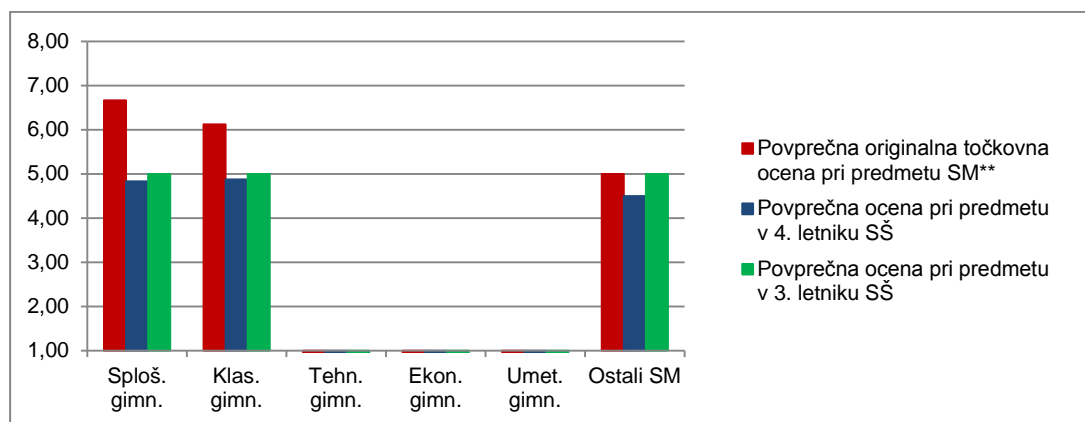
Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz francoščine OR



Vir: Državni izpitni center 2016

Slika 3.3 prikazuje primerjavo povprečne originalne točkovne ocene pri izpitu SM iz francoščine VR in povprečnih ocen iz francoščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

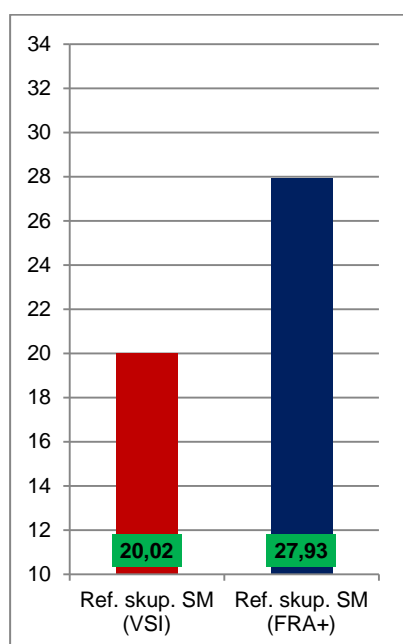
Slika 3.3: Povprečne (točkovne) ocene pri izpitu SM iz francoščine VR



Vir: Državni izpitni center 2016

Slika 3.4 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2016 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz francoščine VR (ref. skup. SM – FRA VR).

Slika 3.4: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz francoščine VR



Vir: Državni izpitni center 2016

4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita

OSNOVNA RAVEN

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2016.

Preglednica 4.1.1: Osnovni statistični podatki

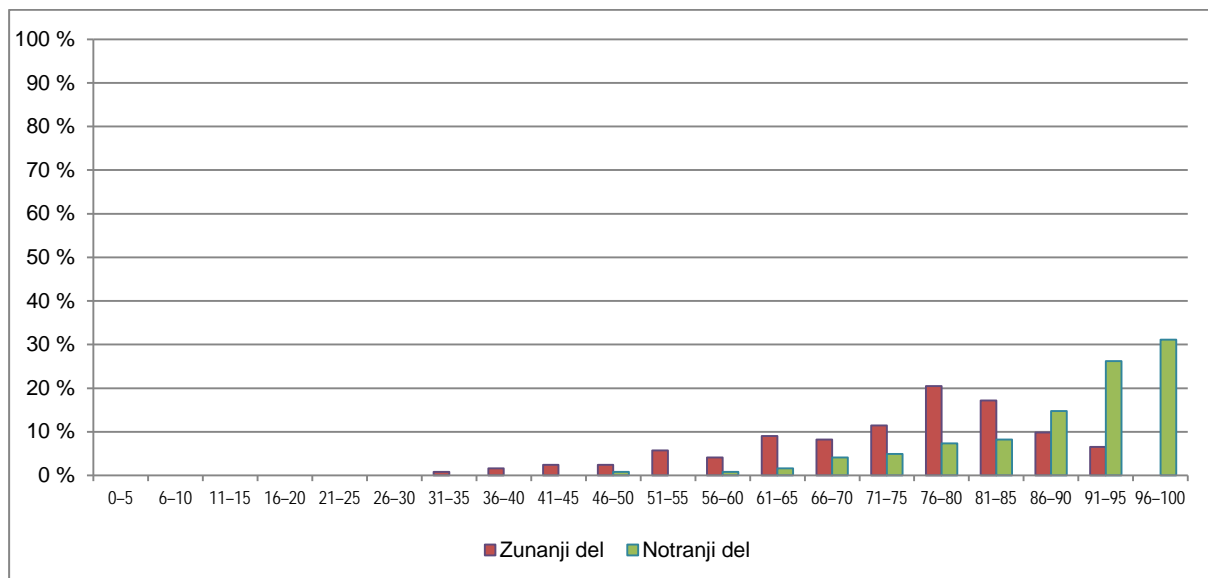
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	122	122
Povprečno število odstotnih točk	58,76	18,15
Standardni odklon odstotnih točk	10,93	2,06
Maksimalno število odstotnih točk	75,02	20,00
Povprečna težavnost	0,73	0,91

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz francoščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2016.

Preglednica 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	1 %	0 %
36–40	2 %	0 %
41–45	2 %	0 %
46–50	2 %	1 %
51–55	6 %	0 %
56–60	4 %	1 %
61–65	9 %	2 %
66–70	8 %	4 %
71–75	11 %	5 %
76–80	20 %	7 %
81–85	17 %	8 %
86–90	10 %	15 %
91–95	7 %	26 %
96–100	0 %	31 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.1: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center 2016

VIŠJA RAVEN

Preglednica 4.1.3 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2016.

Preglednica 4.1.3: Osnovni statistični podatki

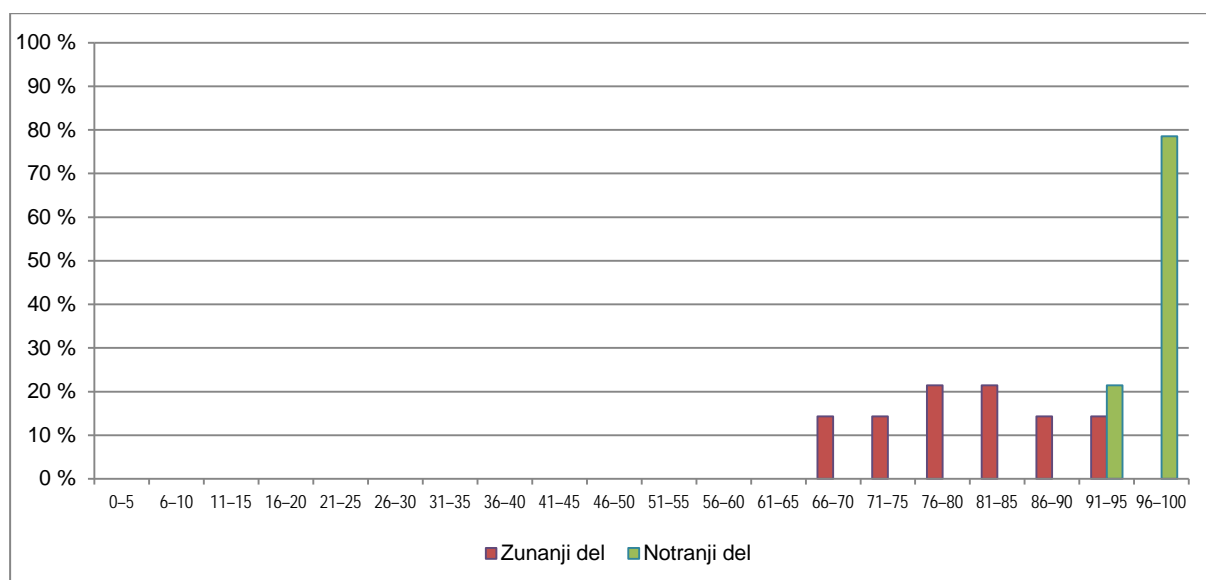
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	14	14
Povprečno število odstotnih točk	64,17	19,79
Standardni odklon odstotnih točk	6,59	0,43
Maksimalno število odstotnih točk	75,29	20,00
Povprečna težavnost	0,80	0,99

Preglednica 4.1.4 in slika 4.1.2 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2016.

Preglednica 4.1.4: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0-5	0 %	0 %
6-10	0 %	0 %
11-15	0 %	0 %
16-20	0 %	0 %
21-25	0 %	0 %
26-30	0 %	0 %
31-35	0 %	0 %
36-40	0 %	0 %
41-45	0 %	0 %
46-50	0 %	0 %
51-55	0 %	0 %
56-60	0 %	0 %
61-65	0 %	0 %
66-70	14 %	0 %
71-75	14 %	0 %
76-80	21 %	0 %
81-85	21 %	0 %
86-90	14 %	0 %
91-95	14 %	21 %
96-100	0 %	79 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center 2016

4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM po posameznih delih izpita iz francoščine OR, preglednica 4.2.2 pa iz francoščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2016.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – francoščina OR

	Izpitna pola 1A OR	Izpitna pola 1B OR	Izpitna pola 2 OR	Izpitna pola 3A OR	Izpitna pola 3B OR	Ustni izpit
Število kandidatov	122	122	122	122	122	122
Povprečno število odstotnih točk	16,51	9,28	10,75	8,45	13,76	18,15
Standardni odklon odstotnih točk	3,57	2,87	2,11	1,13	4,03	2,06
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,83	0,62	0,72	0,85	0,69	0,91

Preglednica 4.2.2: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – francoščina VR

	Izpitna pola 1A VR	Izpitna pola 1B VR	Izpitna pola 2 VR	Izpitna pola 3A VR	Izpitna pola 3B VR	Ustni izpit
Število kandidatov	14	14	14	14	14	14
Povprečno število odstotnih točk	17,64	10,01	11,61	9,05	15,86	19,79
Standardni odklon odstotnih točk	1,60	1,61	2,08	1,04	2,55	0,43
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,88	0,67	0,77	0,90	0,79	0,99

4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

OSNOVNA RAVEN

Izpitna pola 1 A – Bralno razumevanje

Naloga 1: Razumevanje besedila je dobro. IT naloge je 0,78, ID pa 0,68. Vprašanje 9 je bilo kandidatom najtežje, saj ima IT 0,43.

Naloga 2: Naloga je bila še bolj rešena kot prva, saj je IT te naloge 0,87, ID pa 0,60.

Glede na IT sta obe nalogi ustrezni.

Izpitna pola 1 B – Poznavanje in raba jezika

Naloga 1: IT je 0,78 – večino vprašanj so kandidati dobro reševali, najtežje je bilo vprašanje 3 iz besedotvorja z IT 0,52 (*suite* → *suivre*). ID naloge je 0,53.

Naloga 2: Reševanje te naloge je bilo težje, saj je IT naloge 0,54. Najtežje je bilo vprašanje 3 (*le silence règne*) z IT 0,07. Slabo rešena so bila tudi vprašanja 4 z IT 0,43 (*en s'abandonnant au sommeil*), 6 z IT 0,48 (*si ton problème persiste*) in 7 z IT 0,44 (*il sait/saura/saurait*). To kaže na slabše znanje glagolskih oblik; ID naloge je 0,58.

Naloga 3: Vprašanja so bila težja, saj ima naloga IT 0,55, ID pa 0,81. Precej težka so bila vprašanja 1 z IT 0,37 (*lutter contre le simple usager*), 5 z IT 0,19 (*trois Français sur dix*) in 6 z IT 0,35 (*La France est le pays européen le plus sévère*).

Napotki za učitelje

Učitelji naj s kandidati utrjujejo pravopis – naglasna znamenja, spregatev glagolov (glagolske končnice in naglasne spremembe pri spregatvi) v vseh z učnim načrtom predvidenih časih in naklonih, spol samostalnikov in pridevnikov, besedotvorje ter druge osnovne jezikovne prvine (predlog »de« s količinskimi izrazi, zanikanje ipd.). Posebno pozornost naj posvečajo tvorbi in rabi preteklih časov, zaimkom (mestu zaimkov v povedi) in vezljivosti glagolov, kjer lahko pride do interference s slovenščino. V prvem in drugem letniku je nujna doslednost pri poučevanju in usvajanju jezikovnih elementov pri vseh na videz neopaznih in s stališča dijaka nepomembnih podrobnostih, saj imajo lahko le-te hude posledice v višjih letnikih, ko se dijak začne soočati z nadgradnjo jezika. Besedišče in jezikovne strukture je treba obvezno poučevati v sobesedilu. Za bogatitev besednega zaklada je treba čim prej kandidate spodbujati k branju francoskih časopisov, revij in knjig tudi v lažjih, prilagojenih izdajah.

Izpitna pola 2 – Slušno razumevanje

Del A: Kandidati večinoma dobro razumejo avtentično besedilo, IT te naloge je 0,67, najtežje je bilo vprašanje 3 z IT 0,37. ID naloge je 0,41.

Del B: IT je 0,78 – nalogo izbirnega tipa so kandidati dobro reševali kljub razmeroma zahtevnemu avtentičnemu besedilu. ID je 0,30.

Napotki za učitelje

Učitelji naj s kandidati vadijo različne tipe vaj slušnega razumevanja z avtentičnimi besedili. Pozorni naj bodo na razumevanje števil in letnic.

Izpitna pola 3 – Pisno sporočanje

Del A (pisni sestavek v eni od stalnih sporočanjskih oblik – pismo): Sporočilnost osebnih pisem je zelo dobra (IT = 0,97), tudi zgradba je dobra (IT = 0,89), besedišče je ustrezno (IT = 0,81). Najnižji IT (0,73) ima kriterij jezikovne pravilnosti. ID naloge je 0,61.

Del B (daljši pisni sestavek): Vsebina (IT = 0,75) in zgradba (IT = 0,78) sta razmeroma dobri, najnižji IT (0,58) je pri pravopisu in oblikoslovju. ID naloge je 0,77.

Napotki za učitelje

Učitelji naj temeljito predelajo s predmetnim izpitnim katalogom predvidene teme, da kandidati čim bolj obogatijo svoje besedišče. Že od začetka učenja francoščine je potrebno uvajati čim bolj pogosto samostojno pisanje raznovrstnih sestavkov, ki naj jih učitelji popravljajo. Pri pisnem izražanju je treba kandidate usmerjati k pravilni notranji in zunanji zgradbi sestavkov s primerno členjenostjo na odstavke ter ustreznimi povezovalci. Kandidati naj posvetijo veliko pozornost jezikovni pravilnosti: pravopisu, oblikoslovju in skladnji, da ne bo prihajalo do vpliva materinščine ali drugih tujih jezikov (pogosto angleščine). Kandidatom je treba svetovati, da svoj pisni sestavek ob koncu vselej ponovno preberejo in popravijo osnovne napake (končnice pri glagolih, izpust ipd.), spodbuditi jih je treba k natančnosti. Pozornost je treba nameniti tudi pravilni in kritični uporabi slovarja. **Napotki za učitelje veljajo tudi za dele izpita in naloge na višji ravni.**

Ustni izpit

IT je 0,91, ID pa 0,40.

VIŠJA RAVEN

Izpitna pola 1 A – Bralno razumevanje

Naloga 1: Kandidati zelo dobro razumejo besedilo, kar štiri vprašanja so imela IT 1, ID je 0,35. Vprašanja so ustrezna.

Naloga 2: IT je 0,86, ID pa 0,51. Najtežje je bilo vprašanje 10 z IT 0,44.

Obe nalogi bralnega razumevanja sta primerni za kandidate na VR, če upoštevamo, da gre za zahtevni avtentični besedili.

Izpitna pola 1 B – Poznavanje in raba jezika

Naloga 1: IT je 0,79 – poznavanje preteklih časov je dobro, težavnost je ustrezna. Najnižji IT (0,50) ima vprašanje 6 (*qu'on puisse = subjonctif*), ID je 0,26.

Naloga 2: IT naloge je 0,63. Kandidati so slabše reševali vprašanje 2 z IT 0,31, najtežje je bilo vprašanje 6 (besedotvorje: *élever → éleveur*) z IT 0,06. ID naloge je 0,55.

Naloga 3: IT je 0,55, kar kaže, da so vprašanja nekoliko težja, a še vedno primerna za VR. Najnižji IT (0,06) imata vprašanja 6 (*qu'il avait détenu depuis 1993*) in 4 z IT 0,25 (*aux différentes compétitions/épreuves*). ID naloge je 0,27.

Izpitna pola 2 – Slušno razumevanje

Del A: Kandidati so zelo dobro rešili nalogo, kar dve vprašanji sta imeli IT 1, najslabše je bilo rešeno vprašanje 7 z IT 0,19. ID naloge je 0,41.

Del B: Kratki odgovori na vprašanja so za VR ustrezni, saj se IT giblje med 0,69 in 1. ID je 0,62.

Rezultat obeh nalog kaže na zelo dobro razumevanje avtentičnih slušnih besedil kandidatov na VR.

Izpitna pola 3 – Pisno sporočanje

Del A (pisni sestavek v eni od stalnih sporočanjskih oblik): IT naloge je 0,89. Sporočilnost je ustrezna (IT = 0,92), zgradba je zelo dobra (IT = 0,98) in tudi besedišče je dobro (IT = 0,86). Najnižji rezultat kandidati dosegajo pri kriteriju jezikovne pravilnosti (IT = 0,83). ID naloge je 0,61.

Del B (pisni sestavek na temo iz književnosti): IT naloge je 0,78. Kandidati zelo dobro zgradijo pisni sestavek (kriterij zgradbe z IT 0,89), pri vsebini (IT = 0,76) so skromnejši. Pri pisnem izražanju kandidate najboljše ločuje jezikovna pravilnost (IT = 0,74). Indeksi kažejo na zelo dobro pripravljenost kandidatov na temo iz književnosti. ID naloge je 0,60.

Ustni izpit

IT je 0,99, ID pa 0,28.

Ustni izpit na osnovni in višji ravni

Povprečno število točk je pri ustnem izpitu (= notranji del) višje kakor pri zunanje ocenjenih polah.

4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

- **Pravopisne napake:** dvojne črke, naglasna znamenja so zelo pogosto izpuščena (*chateau, decision, l'hotel, arrive, est situe, long temps, habiter avec mois ...*); izpust (*si il y a, s'on, que elle, la utilisation ...*).
- **Vrstni red:** glagoli z zaimki (*je te peux présenter, on y peut voir ...*).
- **Oblikoslovne napake:**
 - spol samostalnika in ujemanje pridevnika s samostalnikom (*la dommage, la monde virtuelle, cette pays, ils sont important, un place, la marché, ton lettre, une belle pays, le capitale, le Slovénie, très belle château, un île ...*);
 - množina samostalnikov na *-eau* (*lieus, gâteaux ...*);
 - neustrezna raba členov in predlogov ali izpuščanje členov (*au Slovénie, au Ljubljana, au l'hôtel, au piscine, en étranger, à les voleurs, quant à le logement, aux notres amis, ils utilisent réseaux sociaux ...*);
 - mesto prislova v stavku: (*nous souvent parlons ...*);
 - količinski prislovi (*beaucoup des ...*);
 - zanikanje – brez »pas« ali večkratno zanikanje (*je ne sais pas rien ...*);
 - glagolske oblike: velelnik (*rassures-toi ...*), passé composé (*tu a décidé, j'ai aime, tu as écouter, les gens ont fais, il a devenu ...*); pretekli deležnik je pogostokrat brez ostrivca in ujemanja (*ils se sont amuse ...*); neustrezne končnice pri sedanjiku in imparfaitju (*ils vient, je te conseil, tu va, tu ne faut pas, les jeunes apprendent, je peut aimer, ils soivent, on peut se nager ...*); nepravilna raba *passé composé*ja in *imparfait*ja; raba *subjonctif*a;
 - neustrezna raba osebnih zaimkov zaradi nepoznavanja vezljivosti glagolov (*il aide à moi, pour ils, sans ils* namesto *eux, il faut eux accompagner, ils leur aident ...*);
 - vezljivost glagolov: (*s'occuper avec, tu as décidé visiter ...*);
 - raba oziralnih zaimkov: *lesquels, qui, dont, que* (*ce sont des enfants lesquels parent est mort, la chose dont je vois ...*);
 - raba pridevniških svojilnih zaimkov (*son choses personnels ...*);
 - raba povezovalcev: (*d'autre côté ...*);
 - raba nedoločnika namesto spreganega glagola: (*ils aider les gens, les réseaux sociaux permettre ...*);
 - raba nedoločnika: (*je voudrais t'informes ...*);
 - nedoločni zaimki: (*la vie des chacuns, tous* namesto *tous, tout les actions ...*).
- **Skladenjske napake:** sosledica časov – *disours direct/discours indirect* (*elle ne savait pas qu'est-ce qui lui est arrivé, il m'a dit qu'il arrive ...*); pogojni stavki (*si tu veniras ...*).
- **Napake, ki nastanejo pod vplivom angleščine** (*travailler* namesto *voyager, déceptioné, especialmente, les volontaires, collecter ...*) **in materinščine** (*ça se continuera, on va se nager, je suis bien, je jouis bien ...*).
- **Neustrezno rabljeno besedišče** (*une place* namesto *un endroit, il tire des films, faire heureux* namesto *rendre heureux ...*).

4.5 Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah

Zunanje ocenjevalke, ki so popravljale izpitne pole, so bile z izborom nalog in s stopnjo njihove zahtevnosti zadovoljne. Menile so, da je bila zahtevnost izpita splošne mature iz francoščine ustrezna.

Mnenja zunanjih ocenjevalk se večinoma nanašajo na pisno izražanje kandidatov.

Kriterij vsebine

Pisni sestavek v eni od stalnih sporočanjskih oblik (OR in VR)

Sporočilni namen ustreza nalogi, tudi besedišče je večinoma primerno. Kandidate diskriminira predvsem jezikovna pravilnost.

Daljši pisni sestavek (OR)

Naslova na OR sta bila dobro izbrana, kandidati so se enakomerno odločali za oba (*Le bénévolat est très présent dans notre société in Les réseaux sociaux sont une menace pour la vie privée des utilisateurs*). Naslove so dobro razumeli, vsebinsko niso bili vedno izvorni. Pri drugem naslovu je bila vsebina večkrat enostransko obravnavana.

Pisni sestavek na temo iz književnosti (VR)

Kandidati kažejo razmeroma dobro poznavanje teme, tudi elemente za analizo ustrezno izbirajo; največ napak je pri jeziku.

Kriterij zgradbe

Pisni sestavek v eni od stalnih sporočanjskih oblik (OR in VR)

Zgradba je večinoma primerna.

Daljši pisni sestavek (OR)

Zgradba je primerna: vizualna delitev na odstavke je v večini primerov ustrezna (čeprav sta včasih uvod in zaključek vsebinsko slabša in nepovezana), vendar nizanje argumentov in prehodi med odstavki nimajo vedno globlje notranje povezave, tudi povezovalci (naučeni na pamet) so včasih neustrezno rabljeni.

Pisni sestavek na temo iz književnosti (VR)

Zgradba je primerna, delitev na odstavke je v večini primerov smiselna. Pogosto je uvod/začetek spisa dober, zaključek pa je včasih nepričakovano slab. Kandidati so manj spretni pri progresivnem razporejanju misli.

Kriterij jezikovne pravilnosti

Številni kandidati na OR in nekateri kandidati na VR so precej nenatančni pri pravopisu in oblikoslovju ter jezikovno šibki, saj ne znajo pravilno uporabiti morda slabše utrjenih jezikovnih struktur, ko se morajo sami pisno izražati. Pogosto napačno uporabijo na pamet naučene strukture. Na OR je tudi letos opaziti veliko slovničnih napak (raba nedoločnika, končnice pri glagolskih oblikah, spol samostalnika, raba členov, zaimkov ipd.), kar kaže na slabše znanje slovnice, dobesedno prevajanje iz materinščine in prevzemanje angleških struktur. Besede so pogosto prepisane iz slovarja in nepravilno rabljene. Raba ustreznega besedišča je pogosto manj bogata, kandidati uporabljajo večinoma osnovno besedišče. Še vedno je opaziti veliko hudih napak pri osnovnih jezikovnih strukturah, tako da ocenjevalec včasih težko razbere, kaj je kandidat nameraval sporočiti. Zelo slaba je tudi raba naglasnih znamenj.

5 Zunanje ocenjevanje in ugovori

5.1 Zunanje ocenjevanje

Ocenjevanje pisnega izpita po posameznih izpitnih polah je potekalo 17. in 18. 6. 2016 brez vsakršnih zapletov. V ocenjevanje je bilo vključenih 14 zunanjih ocenjevalk.

Članice DPK SM za francoščino smo skupaj z zunanjimi ocenjevalkami izvedle moderacijo izpitnega gradiva, ki je bila opravljena 17. 6. 2016. Pred začetkom dela smo se natančno dogovorile o načinu ocenjevanja izdelkov kandidatov.

Izpitni poli 1 in 2 sta bili ocenjeni enkrat, izpitna pola 3 pa dvakrat. Kontrolno je bilo ocenjenih približno 25 % izpitnih pol 1 in 2 od vsake ocenjevalke. Kontrolno ocenjevanje smo opravile glavna ocenjevalka in dve članici DPK SM za francoščino.

5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene

Enajst kandidatov na OR je zaprosilo za vpogled v izpitno dokumentacijo. Na izpitno oceno sta bila podana dva ugovora na OR. Na podlagi izvedenskega mnenja so bile spremenjene točke pri enem kandidatu na OR, nobenemu pa se ni spremenila ocena.

Na VR ni bilo ne zahtev za vpogled ne ugovorov.

6 Povzetek

6.1 Ocena uspeha kandidatov

Splošno maturo je v spomladanskem izpitnem roku opravljalo 141 kandidatov (125 na osnovni ravni in 16 na višji ravni). Povprečna ocena v spomladanskem izpitnem roku je bila 3,77 na osnovni ravni in 4,36 na višji ravni, to pa je primerljivo z rezultati splošnih matur 2015 in 2014 (leta 2015: 3,53 na osnovni ravni in 4,19 na višji ravni; leta 2014: 3,61 na osnovni ravni in 4,55 na višji ravni).

Takšen rezultat je pri splošni maturi iz francoščine pričakovan, saj se zanjo odloča relativno majhno število dobro pripravljenih in zelo motiviranih dijakov, ki imajo tudi v šoli visoke ocene iz francoščine. Rezultati oziroma povprečne ocene so primerljivi z drugimi jeziki, za katere se odloča majhno število kandidatov.

Še vedno pa pri izpitu splošne mature iz francoščine obstaja opazna razlika med zunanjim in notranjim delom izpita. Pri ustnem izpitu so kandidati dosegli visoko število točk (na osnovni ravni povprečno 18,15 od 20, na višji ravni 19,79 od 20; to se kaže v neustreznih indeksih težavnosti: 0,91 na osnovni ravni in 0,99 na višji ravni). Vzrok za visoke ocene pri ustnem izpitu je zelo verjetno dobra pripravljenost kandidatov. Oceni med notranjim in zunanjim delom izpita splošne mature bi deloma lahko uskladili tako, da bi DPK SM za francoščino pripravila vsa tri vprašanja za ustni izpit, vendar se takšna odločitev DPK SM za francoščino ne zdi smiselna. Dejstvo, da učitelji sami pripravijo drugo vprašanje pri ustnem izpitu, namreč pomembno vpliva na motivacijo učiteljev in kandidatov in ima pozitiven povratni učinek na poučevanje francoščine.

Prag za pozitivno oceno je DPK SM za francoščino določila v skladu s priporočili Rica in na podlagi dosedanjih izkušenj.

Kakor vsa leta doslej so se za naloge z neustreznimi statističnimi indeksi izkazale naloge v izpitnih polah bralnega razumevanja – izpitna pola 1 A (na osnovni ravni indeks težavnosti: 0,83; na višji ravni indeks težavnosti: 0,88). Glede na to, da je bralno razumevanje receptivna spretnost, naloge, ki jih uporabljamo, pa omogočajo neko določeno mero ugibanja, je takšen rezultat pričakovan. DPK SM za francoščino bo še dalje skušala sestaviti naloge tako, da bi bile ustreznejše po statistični plati (to nam je letos vsaj deloma uspelo pri posameznih vprašanjih izpitne pole 1 A). Za preverjanje receptivnih spretnosti je težko sestaviti statistično ustrezne naloge objektivnega tipa, čeprav so to zahtevna avtentična besedila. Kljub temu vztrajamo pri teh nalogah, ker se nam zdi zelo pomemben vpliv splošne mature na pouk jezika; prepričani smo namreč, da bi se bralno in slušno razumevanje v razredu vadili veliko manj, če teh nalog v maturitetnem preizkusu ne bi bilo.

Po merski plati je precej ustreznejša izpitna pola 1 B (poznavanje in raba jezika) na osnovni ravni (indeks težavnosti: 0,62) in na višji ravni (indeks težavnosti: 0,67), pa tudi izpitna pola 3 B (pisno izražanje) na osnovni ravni (indeks težavnosti: 0,69) in na višji ravni (indeks težavnosti: 0,79). Razlika med izpitnima polama 3 A (osnovna raven: 0,85; višja raven: 0,90) in 3 B na osnovni in na višji ravni (izpitna pola 3 B ima ustreznejše indekse težavnosti kakor pola 3 A) nastaja, ker so se dijaki med poukom res naučili tehnike pisanja pisma, ki ga uporabljamo za izpitno polo 3 A, to pa se nam zdi pozitivno.

6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol

DPK SM za francoščino ocenjuje izpitne pole letošnje splošne mature kot ustrezno kakovostne in primerljive z lanskimi. Razmerje preverjanih taksonomskih stopenj je ustrezno (nižje taksonomske stopnje preverjamo pri receptivnih spretnostih – izpitni poli 1 A in 2, višje pa pri produktivnih – izpitni poli 1 B, 3 A in 3 B). Tudi pri izpitnih polah 1 A in 2 se trudimo uporabiti vsaj del nalog, ki bi preverjale višje taksonomske stopnje.

6.3 Druge ugotovitve

V izpitnih polah splošne mature, ki jih je sestavila DPK SM za francoščino, ni bilo napak. Bila sta dva ugovora na osnovni ravni.